



לישראלי הרגיל, נסיעה לחו"ל עולה הון תועפות. מוטל עליו מסי נסיעות מן הגבוהים בעולם. קוראים לו ללא־הרף להדק את החגורה ולימנע מביזבזו ראותני.  
אך בעצם ימים אלה, כמאזימתמור, קיימת בארץ שיכבה רחבה של מפילים המתעופפים, לעיתים תכופות, לחו"ל, על חשבון הציבור. הפוכנות היהודית שימשה, עוד בימי המנדט, כפוכנות־נסיעות לעסקנים למיניהם. כבר אז נוצר מעמד של מקורבים־לצדחת מערי פפים שהסתובבו בעולם, התגוררו כמלונות־פאר וכל זאת תחת כיסוי של „נסיעה בשליחות התנועה.“  
לאחר קום המדינה הפכו אותם עסקנים שרי ממשלה, חברי־כנסת, ניבחרו רשויות מקומיות ופקידים ככורים.  
כל אלה, ורכים אחרים שתפסו את מקומם, ביזבו ומכזבזבו את כספי משלם־המיסים כנסיעות־כילוי תכופות לחו"ל.  
בסדרה זו חושף „העולם הזה“ את שיטותיהם הברוקות השונות של עסקני־הציבור לכילוי בחו"ל על חשבון כספי הכלל.

# במזל תאומים

מבקר **היחסים** חוקר את השיטות השונות שבעזרתן

נוסעים עסקני־ציבור לחו"ל על חשבון משלם המיסים

במיקרה הראשון טענו נציגי עיריית עכו, כי שלושה חברי־מועצה כבר ביקרו בלה־רושל שבצרפת וחתמו, פורמאלית, על הברית. שבעות מעטים לאחר הקמת הי וועדה עתידים היו נציגי לה־רושל לבקר בטקס עלול לחתום כאן על הברית. הי וועדה אישרה את הבקשה.

מאז כריתת הברית כבר הספיקו נציגי העירייה לבקר בלה־רושל פעם נוספת. מטעמים דומים אושרה חתימת בריתה של רחובות עם רוצ'סטר שבארצות־הברית. השנה התכוונה רחובות לשגר מיס־פר נציגים ממועצת־העירייה לעיר התאור מה, אך לרגל המצב הכללי נדחתה הי נסיעה. נציגי הציבור התנחמו כעובדה שבתודש אוגוסט בשנה הבאה יתקיים בי רוצ'סטר קונגרס בינלאומי של עריס־תאור מות. הובטח לנציגים כי את הקונגרס הזה לא יחמיצו.

במיקרה השלישי אישרה הוועדה את בקשת עיריית פתח־תיקוה לכרות ברית עם אודנוה שבדנמרק. אומנם, פתח־תיקי ווה קשורה בכרית עריס־תאומות, עוד מי שנת 1962, עם העיר נורקיפינג שבשבדי דיה ונציגי העיר ביקרו שם מיספר פעי מים, אך המשא־והמתן עם עיריית אודנוה

קשיים כספיים כרוניים, לחתום על הברית, המאפשרת לנבחריה ל־התעופף לחו"ל באי־מעצור.

לפני שנתיים הוחלט לשים סכר לתא־וותרהמראות של נבחרו הציבור. הוקמה ועדה בין־מישרדית בראשות מנכ"ל מיס־רדיהפנים, חיים קוברסקי. ועדה זו, המי שותפת לעיריות ולממשלה, הוסמכה לאי סור התקשרות של מועצה איזורית חלשה או עיר הנתונה בקשיים פיננסיים. עם עיר־תאומה בחו"ל. למעשה, הכוונה היתה לאסור כל התקשרויות נוספות, מאחר ש־אין בארץ אף עירייה שאינה נתונה בי גירעונות כספיים כבדים.

אומר יצחק אגסי, דובר מיס־רדיהפנים: „חתימה על ברית עריס־תאומות מחייבת הודיות. אומנם האירוח בחו"ל הוא על חשבון העיר־התאומה, אבל הנסיעה אליה היא על חשבון העירייה וזה עולה כסף רב. גם אירוח המישלחות הבאות אלינו לביקורי־גומלין הוא על חשבון העיריות. לכן, אין אנו מעודדים עוד כריתת בריתות עריס־תאומות.“

הוועדה דחתה בקשות רבות לכריתת בריתות. אך בשלושה מיקרים מיוחדים נאלצה לתת הסכמתה לכך.

בישראל עשרים ערים ומועצות אזוריות שחתמו, בטקסים חגיגיים, ברית עם עיר־תאומה בחו"ל. עקרונית מתחייבות הערים התאומות להחליף ביניהן מידע וסיפורות מיקצועית בנושאי השילטון המקומי. אך מעשית, לא ברור באיזה שטח יכולה עיריית אילת, למשל, לייעץ לתאומתה הי גדולה, לוס־אנג'לס שבארצות־הברית.

## רעיון האבסורד

**ב**ימים אלה שוחה בלוס־אנג'לס מוקי מלצר, חבר עיריית אילת, הי מרכז את נושא הערים התאומות מטעם הי עירייה. כשיחזור ממסעו, מעניין יהיה לי דעת מה למד ואילו חידושים הביא באמי תחתו בנושא השירותים העירוניים.

עד לפני שנתיים היה שרה העריס־התאומות פרוץ לכל רוח. במשך 15 שנים, מאז נכרתה ברית־הערים הראשונה, לא היה כנמצא כל גורם ממשלתי מוסמך שימנע ממועצות איזוריות קטנות, או מעיריות חלשות שנאבקו כי

עם, כאו היהודים ארצה על כני פי נשרים. היום, הם יוצאים לי חו"ל על כספי ברית עריס־תאומות. מת לוצצים פקידי מרכו השילטון המקומי.

פקידים אלה עוקבים בקינאה אחר טיור ליהם התכופים של ניבחרו הרשויות הי מקומיות המתעופפים, לרוב על חשבון משלמי־המיסים, תושבי העיר, לעבר העיר שעמה כרתו ברית עריס־תאומות. שם, בעיר המארכת, הם זוכים לקבלות־פנים חגיגיות ולבילויים מענגים.

לאחרונה חזרו ארצה ישראל שמיד, ראש עיריית נס־ציונה, ושני סגניו. הם התארחו בעיר־התאומה של נס־ציונה, גראקווי שבצרפת.

לישראלי רגיל היה המיוזג לי גראקווי עולה אלפי לירות. ראש עיריית נס־ציונה ושני סגניו, לעיריית זאת, בילו כנעומים בחו"ל בלא שיבזבו מכספם הפרטי אפיי לו אגורה שחוקה אחת.



זוהי מכת הביקורים ההדדיים בין נציגי ערים מישראל ותאומותיהן ברחבי העולם